



2013-2014 年度

板橋扶輪社

ROTARY CLUB OF PANCHIAO



社長：薛銘鴻 Lawyer
糾察：張立昇 Max

秘書：江能裕 Family
社刊主委：吳榮欽 Banker

每星期四中午 12:30 分

新北市板橋區四川路二段16巷8號11樓 會議室 舉行例會

中華民國 102 年 8 月 8 日 第 47 卷 第 6 期

Vol.47 No.6

歡迎板橋東區扶輪社組團蒞社訪問

板橋東區扶輪社簡介

成立臨時社：1987 年 4 月 2 日
加盟 RI：1987 年 5 月 13 日
授證日期：1987 年 6 月 1 日
輔導社：板橋社
祿 姆：廖金順 Lion
輔導主委：劉祥呈 Syo-Tei
創社社長：黃聲鏞 Lion
現有創社社員：11 名
社員人數：51 名
現任社長：羅國龍 Lobo
現任秘書：劉炳宏 Hero
例會時間：每星期六中午 12:30 ~ 14:00
例會地點：板橋區四川路2段16巷8號11樓
辦事處：板橋區四川路2段16巷8號11樓
辦事處電話：(02)8966-2257
傳真電話：(02)8966-7079
網 站：<http://www.paneast.org.tw/>
Facebook：<https://www.facebook.com/paneast/>

敬祝生日快樂

徐文進 社友夫人 (08.10)Tea 夫人

指定用途捐獻

感謝賴正時前總監 P.D.G.Victor 指定用途
捐獻 2013 台北扶輪研習會 5 萬元

地區扶輪基金研習會

時間：102 年 8 月 10 日 (星期六)
上午 10:00 報到 10:30 開會
地點：劍潭活動中心
(台北市士林區中山路4段16號)
出席人員：P.D.G.Victor、Lawyer 社長、
A.G.Oral、P.P.Torque、Family
秘書、Steven

2013-2014 年度青少年交換

委員會接待社講習會

時間：102 年 8 月 11 日 (星期日)
上午 09:00 報到 09:30 開會
地點：海山高工 圖書館大樓 6 樓禮堂
(土城區學府路一段 241 號，捷運
海山站 2 號出口)
參加人員：Lawyer 社長、Jet、Printer、
Green、Young、Duke

社區服務—三峽大豹溪

假日防溺勤務觀摩、淨溪活動

時間：102 年 8 月 11 日 (星期日)
9:30~13:00
地點：三峽大豹溪、大板根休閒山莊
(新北市三峽區插角里80號)
參加人員：P.P.Archi 社區主委、Terry 服務
計劃主委、Alex 社長當選人、
Family 秘書

訪問板橋北區扶輪社

時間：102 年 8 月 16 日 (星期五)
中午 12:30
地點：六社聯合會議室
(板橋區四川路2段16巷8號11樓)
出席人員：Lawyer 社長、P.P.Building、
P.P.Jyi-Lih、P.P.E.Fu.Ku、
P.P.Lucky、Alex 社長當選人、
Family 秘書

國際志工衛教訓練營開幕典禮

時間：102 年 8 月 17 日 (星期六)
上午 8:30
地點：板橋國小校史室
出席人員：Lawyer 社長、P.P.Archi 社區
主委、Family 秘書

例會花絮 2421 次例會 (8月1日)

台灣歌謠思想起



台北市文獻會莊永明副主委

土地之歌，心曲心聲

台灣傳統民謠有民間小調、本土戲曲和源於中原的歌樂。傳統民謠因口口相唱、代代相傳，一首歌曲經過長期流傳，已經不是一人之作或是一時一地之作，而且不乏「族群融合」共同創作的現象。比如客家山歌與閩南採茶歌同調、「桃花過渡」、「病子歌」閩客同歌；恆春民謠「思想起」、「草螟弄雞公」，曲調源於平埔族，是漢化的歌謠。另外，蘭陽地區的「丟丟銅仔」、嘉南平原的「六月田水」、「一隻烏仔哮救救」和車鼓戲的「牛犁歌」，以及南、北管的（百家春）、（相思燈），歌仔戲的都馬調、哭調等，是島嶼的民眾心聲，每一段旋律、每一個音符，都是鄉土不朽的頌歌。

二〇年代，民族歌聲

1920年代，非武裝抗日民族運動勃興，幾首代表「愛台反帝」的社會運動台語歌曲，成為「台灣文化協會」成員巡迴各地時鼓吹民族意識的有力「伴唱」。例如以「咱是開拓者，不是贖奴才」為訴求的「台灣自治歌」，歌頌美麗島山川秀麗的「咱台灣」，還有「美台團團歌」等，皆為反抗殖民霸權留下的見證，這些歌曲不僅是民族詩篇，也是1930年代台語創作歌謠的先聲。

流行歌曲，風起雲湧

台語流行歌曲雖然已在1920年代出現，但因唱機在當時不普及，因此未能成為氣候造成流行。直到1932年一首配合上海電影「桃花泣血記」在台灣上演時，所創作的台語同名歌曲，才造成風潮。而「桃花泣

血記」的流行，也促使古倫美亞公司萌生商機，在以往製作南管、北管、歌仔戲、京戲等傳統戲曲唱片外，另開發流行歌曲系列的唱片。

古倫美亞公司禮聘台灣新文學運動作家陳君玉主持文藝部，在其籌策下，羅致人才，乃有1933年的「望春風」、「月夜愁」等作品發行，作詞者分別是李秋臨與周添旺，作曲者均為客籍的鄧雨賢。之後，鄧雨賢又有「雨夜花」、「碎心花」、「春宵吟」、「四季紅」等佳構，作曲家郭芝苑曾評論鄧雨賢的作品是「根源來自台灣民謠傳統曲調，可以說是台灣的演歌。」

變調歌聲，痞痞曲調

1937年，中日戰爭爆發，台灣總督府下令箝制漢文，以「漢字」創作的台語流行歌曲面臨「山雨欲來」的威脅，「望春風」的曲調被填上「大地在召喚」日文歌詞，歌頌大日本帝國英勇的「南進」。1938年，陳秋霖成立東亞唱片，但僅維持了二年餘，就在愈形熾熱的戰爭氣氛下關門大吉。在這期間，東亞唱片製作了吳成家作曲、陳達儒作詞的「阮不知啦」、「心茫茫」、「港邊惜別」等歌曲，成為日治時代台灣流行歌曲的尾聲之作。

1943年，日本東洋音樂學校畢業的呂泉生返台，採集了「丟丟銅仔」、「六月田水」、「一隻烏仔哮救救」等民謠，編寫成合唱曲。1945年，他創作「搖籃仔歌」，是他為三個月大的兒子所創作的搖籃曲，時值盟軍飛機激烈轟炸台灣，它不僅代表了「台灣父母的心曲」，也象徵了從日本帝國過渡到國民政府的時代興替。

離亂之歌，噤聲年代

1945年8月，日本投降，戰火餘燃下的台灣，百廢待舉，唱片製作業無法即時恢復，台語流行歌曲在國民政府體制下，只能藉著廣播發聲。當時的台灣廣播電台（「中廣」前身）是唯一的廣播機構，但畢竟它是黨營事業，加以行政機構為消滅日本「文化遺毒」，下令收繳、焚毀日治時代的唱片，使得原本「重獲生機」的台語流行歌壇難再高揚。不過，民間的活力仍讓台語歌聲不輟，其中，走唱藝人扮演了傳唱的角色。那卡諾（黃仲鑫）作詞，楊三郎作曲的二人處女作、也是成名曲的「望你早歸」，雖是描述失戀心情之作，但在當年的社會氣氛下，



卻成為戰火餘生、家人離散的民眾心聲。

1949年，國民政府遷台，一批一批的「外省人」隨之前來，台灣社會一片兵荒馬亂。此時，呂泉生因曾目睹1947年228事件的慘烈，認為不應再有族群衝突的事情發生，便寫下「杯底不可飼金魚」，以「好漢剖腹來相見，情投意合上歡喜、朋友弟兄無議論」等詞句，呼籲社會大眾能夠不分地域，和平共存，不再發生猜忌、傾軋、爭鬥的事情。至於走過日治末期陰影的流行歌壇從業者，如周添旺、陳達儒、蘇桐、姚讚福、林禮涵、李臨秋等人，雖然仍有創作，但因整個政治、社會環境的變化，多呈意興闌珊之態。不過，戰後的新秀如楊三郎、許石，反而在此惡劣環境下，表現出「打死無退」的精神。「黃昏再會」、「安平追想曲」、「鑼聲若響」、「港都夜雨」等，都是台語歌謠創作「青黃不接」時代的佳作。而後吳晉淮、洪一峰也創作了「蝶戀花」、「關仔嶺之戀」、「舊情綿綿」、「淡水暮色」（後二首為葉俊麟作詞）等受歡迎的作品。

1949年以前的上海國語流行歌曲，先移位香港發展，後轉進台灣生根，台語歌曲因被定位為方言歌曲，使原本主流之聲的地位頓失。此後，國語流行歌曲不僅是懷鄉的

「外省人」最愛，也是校園學子從小學牙牙學歌的唯一選擇。

翻唱日曲，現代民歌

1950到60年代，台灣雖是開發中的國家，但經濟已逐漸起飛，此時，農村人口開始外移到都市謀生。王昶雄作詞、呂泉生譜曲的「阮若打開心內的門窗」，即是獻給從鄉下到都市打拚的遊子們的「安慰曲」。

台灣經濟在穩定中求成長，產品仿冒舉世聞名，流行歌壇的「仿冒」現象亦然。1950年代以後，引用日本流行歌曲曲調的台語歌大量湧現，「黃昏的故鄉」、「溫泉鄉的吉他」、「孤女的願望」、「可憐的戀花再會吧！」等改編曲，風靡大眾，年輕學子則沉迷於西洋搖滾樂，凡此種種，台語歌謠創作風氣更趨低沉。直到1971年，中視播出「金曲獎」歌唱節目，才有「送君珠淚滴」、「心內事無人知」、「西北雨」等新曲出現。在這段時期，郭金發、劉福助各有新作，如「為什麼」、「安童哥買菜」；郭大誠的詼諧歌「糊塗總鋪師」、「糊塗裁縫師」也深受歡迎。同年，台灣喪失聯合國席位，國際地位逐漸孤立，橫逆中民族自信心反而高昂，淨化歌曲成為文工單位消滅「靡靡之音」所揭櫫的標誌。

慶祝父親節暨第一次爐邊會議活動花絮



社長 Lawyer、扶輪家庭主委 Trust 代表
致贈紀念品予 3 位新生寶寶



與會社友合唱



與會社友及夫人大合唱



慶祝父親節暨第一次爐邊會議 ~ 圓滿成功 !!

扶輪之宗旨

扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務之理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵並培養：
 一、藉增廣相識為擴展服務之機會。
 二、在各種事業及專門職務中提高道德之標準，認識一切有益社會的業務之價值；及每一扶輪社員應尊重其本身之業務，藉以服務社會。
 三、每一社員能以服務之理想應用於個人、事業及社會之生活。
 四、透過結合具有服務之理想之各種事業及專門職務人士，以世界性之聯誼，增進國際間之瞭解，親善與和平。

四大考驗

遇事反省然後言或行
 一、是否一切屬於真實？
 二、是否各方得到公平？
 三、能否促進信譽友誼？
 四、能否兼顧彼此利益？

辦事處：22061板橋區四川路二段16巷8號11樓 電話：02-8966-2246 · 02-8967-2226
 傳真：02-8966-2234 E-mail: pcr@ms53.hinet.net www.pcr.org.tw

例會事項報告 第 2421 次例會 8/1

一、出席報告

社友人數：82名 補出席人數：13名
 出席人數：51名 免計出席：8名
 缺席人數：10名 出席率：88%

二、本次例會我們想念您！

Frank, Hinoki, Joe, Service, Skin, Sticker, Tech, Tile, Wireless, Wine

三、來賓與友社社友

姓名	所屬社	邀請人
Benz 社長	板橋北區扶輪社	本社
Building 祕書	板橋北區扶輪社	本社
D.V.S.Green	第二分區地區副祕書	本社
P.P.Bear	板橋北區扶輪社	本社
P.P.Land	板橋北區扶輪社	本社
Light 社長當選人	板橋北區扶輪社	本社
Banker	板橋北區扶輪社	本社
iSton	板橋北區扶輪社	本社
孔繁文 總經理	龍雲物業股份有限公司	本社
陳志誠 總經理	頂恩傢俱有限公司	本社

四、捐款報告

分攤捐款

承上期		138,750
BUENO	第一期	6,250
DUKE	第一期	4,250
KEY	第一期	4,250
INFINITY	第一期	4,250
合計		157,750

地區獎助金－社區服務－贊助身心障礙人士學習游泳捐贈儀式
 時間：102年8月18日（星期日）
 上午9：30
 地點：板橋海山中學高中部游泳池（板橋區漢生東路215號）
 參加人員：Lawyer 社長、P.P.Archi 社區主委、Family 祕書

一般捐款

Lawyer	歡迎 Benz 社長帶隊來訪	1,000
Lion	歡迎北區社來訪	1,000
Syo-Tei	1. 歡迎北區社來訪 2. 歡迎主講先生	1,000
Book	8/1 生日快樂	1,000
Oral	總歡喜	1,000
E.Fu.Ku	歡迎北區社來訪	1,000
Glue	1. 歡迎北區社 Benz 社長及 PP 社友來訪 2. 8/3 生日快樂	2,000
Lucky	歡迎板橋社社長 Benz 祕書 Building 帶隊來訪	2,000
Charles	1. 地區年會活動辦不好，向各位社友抱歉 2. 歡迎板北社來訪	3,000
Bank	總歡喜	1,000
Jia-Pin	8/3 夫人生日快樂	1,000
Family	歡迎 Benz 社長帶隊來訪	1,000
Seven	高興見到各位社友	1,000
Implant	8/3 夫人生日快樂	1,000
板橋北區扶輪社	歡喜來訪	3,000
合計		21,000

一般捐款 (I.O.U. 及應收款)

Shi-Lo	8/3 結婚週年快樂	2,000
合計	I.O.U. 及應收款	2,000

本週節目 第 2422 次例會
102年8月8日
 ●主講人：國立歷史博物館 高玉珍 副館長
 ●講題：女人 小鳥 星星－米羅的繪畫
 ●節目介紹人：曾文淵 社友
 ●板橋東區扶輪社來訪
 ●召開 8 月份理事會

節目預告 第 2423 次例會
102年8月15日
 ●主講人：凌群策略整合公司顧問 侯文治 先生
 ●講題：廣告行銷的運用技巧與廣告賞析
 ●節目介紹人：張瑞仁 前社長
 ●土城扶輪社來訪